Rozmowa wyjaśniająca lub oświadczenie o rezygnacji z niej

MAMMOGRAPHIE SCREENING PROGRAMM

mammo-programm.de

Szanowna Pani uczestnicząca w przesiewowym badaniu mammograficznym,

Ma Pani prawo na rozmowę wyjaśniającą z lekarzem przed badaniem mammograficznym.

W rozmowie tej może Pani uzyskać więcej informacji dotyczących korzyści i wad wczesnego wykrywania raka piersi poprzez przesiewowe badanie mammograficzne - dodatkowo do ulotki o badaniu przesiewowym. Jednak nie jest to osobista, indywidulana konsultacja związana z zagrożeniami.

Jeśli nie chce Pani skorzystać z rozmowy wyjaśniającej, to może z niej zrezygnować. Nie ma to wpływu na Pani ubezpieczenie lub opiekę w razie wykrycia raka piersi.

Nie potrzebuje Pani rozmowy wyjaśniającej? To prosimy o podpisanie oświadczenia o rezygnacji z rozmowy wyjaśniającej i złożenia go w rejestracji.

Chce Pani uzyskać więcej informacji o rozmowie wyjaśniającej? Zestawiliśmy dla Pani najważniejsze pytania i odpowiedzi. Jeśli miałaby Pani jeszcze jakieś pytania, to z przyjemnością prosimy o kontakt z nami.

Pani zespół przesiewowego badania mammograficznego

Co omawia się w rozmowie wyjaśniającej dotyczącej programu przesiewowego badania mammograficznego?

Rozmowa wyjaśniająca przed badaniem umożliwia Pani dodatkowe zasięgnięcie informacji do tych zawartych w ulotce, którą otrzymała Pani z zaproszeniem.
W rozmowie lekarz wyjaśni Pani przebieg badania mającego na celu wczesne wykrycie raka piersi w ramach programu przesiewowego badania mammograficznego oraz przedstawi możliwe jego zalety i wady. Podczas rozmowy ma Pani możliwość omówienia z lekarzem kwestii związanych z przesiewowym badaniem mammograficznym.

Rozmowa ta nie zastępuje osobistej konsultacji przez Pani prowadzącego ginekologa dotyczącej wczesnego wykrywania raka, podczas której może Pani również porozmawiać o osobistych czynnikach ryzyka związanych z chorobą nowotworową.

Czy pojawią się dla mnie jakieś niekorzyści, jeśli nie skorzystam z rozmowy wyjaśniającej przed badaniem mammograficznym?

Nie. Jeśli zrezygnuje Pani z wcześniejszej rozmowy wyjaśniającej przed przesiewowym badaniem mammograficznym, to ten fakt nie ma wpływu na Pani ubezpieczenie lub opiekę.

Jeśli chce Pani zrezygnować z rozmowy wyjaśniającej, to prosimy przynieść na badanie oświadczenie o rezygnacji.

Otrzymała je Pani wraz z zaproszeniem na przesiewowe badanie mammograficzne. Ma Pani możliwość podpisania oświadczenia również w przychodni prowadzącej badanie przesiewowe.

Pani podpis jest konieczny, ponieważ lekarze zobowiązani są do oferowania wyjaśnień i udokumentowania, czy skorzystała Pani z tej rozmowy lub z niej zrezygnowała.

Dlaczego rozmowy wyjaśniającej nie mogę przeprowadzić bezpośrednio przed badaniem?

Rozmowa powinna zostać przeprowadzona wystarczająco wcześnie, aby mogła Pani rozważnie podjąć decyzję o uczestnictwie w badaniu mającego na celu wczesne wykrywanie raka. Dlatego z reguły rozmowa ta nie odbywa się bezpośrednio przed badaniem. Ponieważ zdjęcia rentgenowskie wykonywane są przez wykwalifikowanych techników, to przeważnie nie jest przy tym obecny żaden lekarz.

Czy rozmowę wyjaśniającą mogę przeprowadzić z moim lekarzem rodzinnym / ginekologiem / radiologiem?

Rozmowę dotyczącą badania mogą zasadniczo przeprowadzać jedynie lekarze, którzy zaznajomieni są z procesem badania. Dlatego przykładowo rozmowa dotycząca narkozy przeprowadzana jest wyłącznie przez wykształconego anestezjologa.

Tym samym wyjaśnienia dotyczące zalet i wad programu przesiewowego badania mammograficznego mogą być udzielane jedynie przez wykwalifikowanego lekarza.

Jak długo trwa rozmowa wyjaśniająca?

Taka rozmowa może różnie długo trwać. Zależy to od ilości pytań dotyczących programu przesiewowego badania mammograficznego i wczesnego wykrywania raka piersi. Z reguły nie trwa ona dłużej niż samo badanie.

Dlaczego rozmowa wyjaśniająca może odbyć się w innym miejscu niż samo badanie mammograficzne?

Wykonywanie zdjęć mammograficznych przez technika radiologa i ich orzekanie przez lekarza mogą być dokonywane w różnych miejscach. Dotyczy to również rozmów wyjaśniających przed badaniem, które mogą być przeprowadzane jedynie przez lekarzy zajmujących się badaniem przesiewowym.

Czy oświadczenie o rezygnacji z rozmowy wyjaśniającej obowiązuje jedynie jeden raz, czy też na kolejne przesiewowe badania mammograficzne?

Oświadczenie obowiązuje wyłącznie na zbliżające się badanie mammograficzne.

Ma Pani prawo przed każdym badaniem przesiewowym do osobistej rozmowy. Dlatego oświadczenie przed badaniem musi być co dwa lata na nowo podpisywane, o ile nie chce Pani skorzystać z rozmowy.

Co się stanie, jeśli nie podpiszę oświadczenia o rezygnacji z rozmowy?

Lekarze są zobowiązani do przestrzegania przepisów o prawach pacjenta. Do tego zalicza się również dowód, że uczestniczka, która nie skorzystała z rozmowy wyjaśniającej, wyraźnie zrezygnowała z możliwości osobistego wyjaśnienia przed badaniem.

Dlatego jeśli nie życzy sobie Pani rozmowy wyjaśniającej, a nie podpisze oświadczenia o rezygnacji, to nie można przeprowadzić badania.

Dlaczego muszę podpisać oświadczenie o rezygnacji?

Przed każdym medycznym badaniem (leczeniem) ma Pani prawo do rozmowy wyjaśniającej przeprowadzanej przez prowadzącego lekarza.

Jeśli Pani chce, to może zrezygnować z rozmowy wyjaśniającej przed badaniem.

W tym przypadku lekarze są zobowiązani do udokumentowania Pani rezygnacji. Dlatego musi Pani podpisać oświadczenie o rezygnacji z rozmowy wyjaśniającej. Prosimy o przyniesienie dołączonego oświadczenia w dniu badania.

Chciałabym przeprowadzić rozmowę wyjaśniającą. Gdzie mogę ustalić termin?

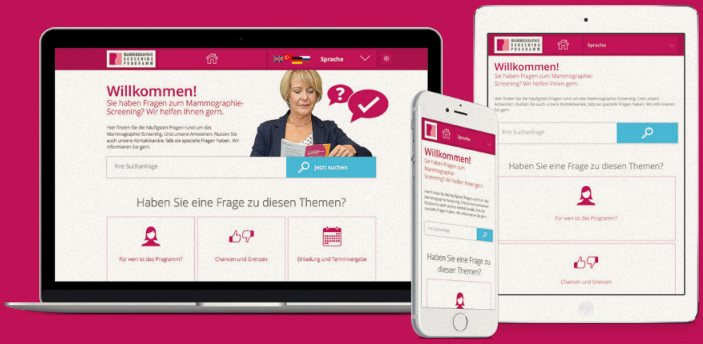
Termin rozmowy przed mammografią można ustalić w biurze centralnym. Dane kontaktowe można znaleźć w liście z zaproszeniem na przesiewowe badanie mammograficzne lub zapytać się o termin podczas rejestracji.

W Internecie dane kontaktowe biura centralnego można znaleźć poprzez wyszukiwanie kodu pocztowego na **www.mammo-programm.de/termin**.

Masz pytania dotyczące programu przesiewowego badania mammograficznego?

Mamy na nie odpowiedzi.

Nowa strona internetowa FAQ dotycząca przesiewowego badnia mammograficznego:



fragen.mammo-programm.de

Odpowiedzialny w znaczeniu prawa prasowego:
Kooperationsgemeinschaft Mammographie GbR
Goethestr. 85, 10623 Berlin, **presse@koop-mammo.de**, **www.mammo-programm.de**

Zdjęcie tytułowe: Carola Lauble, fotograf: Viviane Wild

KOOPERATIONS GEMEINSCHAFT MAMMOGRAPHIE

Stan: Lipiec 2016 r.